ベトナム語(VN)

Tăng cường và củng cố hệ thống xét nghiệm

Trước sự tăng lên số ca nhiễm của bệnh truyền nhiễm virút corona chủng mới hiện nay, chúng tôi một lần nữa kêu gọi người dân trong tỉnh thực hiện triệt để các biện pháp phòng chống lây nhiễm và hợp tác trong việc bảo vệ chăm sóc y tế.

Gần đây, số lượng người đến khám tại các bệnh viện tăng lên đáng kể. Vì vậy, dù đến bệnh viện khám, xét nghiệm cũng phải chờ đợi khá lâu. Cũng có những tình huống mà những người có nguy cơ cao mắc bệnh nặng, chẳng hạn như trẻ em, người già và người mắc bệnh lý từ trước, khó được điều trị y tế.
Chúng tôi sẽ tránh tình trạng quá tải bệnh viện như vậy, cùng với việc đảm bảo cơ hội khám bệnh cho những người có nguy cơ mắc bệnh nặng cao, chúng tôi sẽ đảm bảo cơ hội xét nghiệm cho những người có nguy cơ mắc bệnh nặng thấp, chẳng hạn như những người trẻ tuổi và người không mắc bệnh lý từ trước, v.v..
Từ những quan điểm này, chúng tôi sẽ hợp tác với nhà nước và thúc đẩy các sáng kiến mới sau đây.

1. Đối tượng

Đối với những người dưới 40 tuổi có nguy cơ trở bệnh nặng thấp, chẳng hạn như những người không mắc bệnh lý từ trước, v.v... có các triệu chứng như sốt, v.v..., chúng tôi đã thiết lập cơ chế mới cho phép họ tự xét nghiệm, do đó tránh được sự quá tải bệnh viện.

Đối tượng là những người đáp ứng tất cả các điều sau và có các triệu chứng như sốt, v.v...

- Sống trong tỉnh (bao gồm cả thời gian lưu trú dài hạn)
- Dưới 40 tuổi (trừ học sinh lớp 3 trở xuống)
- Không có yếu tố nguy hiểm (* 1) như các bệnh lý có từ trước, v.v...
- Người đã tiêm xong vắc xin từ mũi thứ 2 trở lên

* 1 Khối u ác tính, bệnh hô hấp mãn tính, bệnh thận mãn tính, tiểu đường, tăng huyết áp, rối loạn lipid máu, bệnh tim mạch, bệnh mạch máu não, béo phì (BMI: 30 trở lên), hút thuốc lá, suy giảm miễn dịch sau ghép tạng, cuối thai kỳ (28 tuần 0 ngày trở lên sau đó), sử dụng thuốc ức chế / điều hòa miễn dịch, nhiễm HIV

2. Trình tự xét nghiệm

Trình tự cụ thể.

1. Tỉnh sẽ thành lập mới "trung tâm phân phối bộ dụng cụ/Đăng ký người dương tính".
2. Vui lòng đăng ký qua internet nếu bạn đáp ứng điều kiện.
3. Bộ dụng cụ sẽ được chuyển đến nhà của người đăng ký khoảng hai ngày sau khi đăng ký.
4. Những người nhận được bộ dụng cụ sẽ tự mình lấy mẫu và xét nghiệm.
5. Nếu kết quả dương tính, theo tờ rơi hướng dẫn kèm theo bộ dụng vui lòng đăng ký với trung tâm qua internet.
6. Bác sĩ thường trú tại trung tâm và sẽ kiểm tra các triệu chứng của bạn thông qua chẩn đoán trực tuyến, v.v...
7. Sau đó, bạn sẽ được yêu cầu điều trị tại nhà theo hướng dẫn của trung tâm y tế.

3. Đăng ký bộ dụng cụ xét nghiệm và đăng ký người dương tính

(1) Đăng ký bộ dụng cụ xét nghiệm

Người có nguyện vọng được phân phối bộ dụng cụ, theo nguyên tắc vui lòng đăng ký qua internet.

Đơn đăng ký sẽ được nhận từ ngày 8 tháng 8 đến ngày 31 tháng 8.

Vui lòng quét mã vạch 2D bên dưới để truy cập trang web đăng ký.

* Đăng ký giới hạn một người một lần (một lần đăng ký sẽ được phát một bộ dụng cụ).

(Ảnh mã vạch 2D)

(2) Đăng ký người dương tính

Tiếp nhận đăng ký từ ngày 8 tháng 8 đến ngày 7 tháng 9.

Vui lòng kiểm tra tờ rơi hướng dẫn kèm theo bộ dụng cụ xét nghiệm và truy cập trang web

đăng ký.

4. Liên hệ

Nội dung liên hệ	Số điện thoại	Thời gian đối ứng	Ngôn ngữ đối ứng
Liên hệ về đăng ký bộ dụng cụ xét nghiệm	050-2018-7587	9:00-18:00 (Tiếp nhận cả vào thứ 7, chủ nhật và ngày lễ)	Chỉ tiếng Nhật

Nếu bạn cần tư vấn bằng tiếng nước ngoài, vui lòng liên hệ với Trung tâm tư vấn cho người nước ngoài của tỉnh Fukuoka theo bên dưới.

Nội dung liên hệ	Số điện thoại	Thời gian đối ứng	Ngôn ngữ đối ứng
Nhiều hình thức tư vấn khác nhau như việc làm / lao động, các vấn đề trong cuộc sống hàng ngày như nhà ở, giáo dục con cái, v.v..., tư vấn về lưu trú, pháp luật, v.v...	0120-279-906 (Miễn phí)	10:00-19:00 (Tiếp nhận cả vào thứ 7, chủ nhật và ngày lễ)	22 ngôn ngữ (Tiếng Nhật, Tiếng Anh, Tiếng Trung, Tiếng Hàn, Tiếng Việt, Tiếng Nepal, Tiếng Indonesia, Tiếng Tagalog, Tiếng Bồ Đào Nha, Tiếng Thái, Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Pháp, Tiếng Đức, Tiếng Ý, Tiếng NgaTiếng Malay, Tiếng Myanmar, Tiếng Khmer, Tiếng Mông Cổ, Tiếng Sinhalese, Tiếng Hindi, tiếng Bengali)

Người trên 40 tuổi hoặc người mắc bệnh lý từ trước, v.v... sẽ tiếp tục khám ở bệnh viện như trước đây. Ngay cả trong trường hợp đó, nếu bạn có các triệu chứng nhẹ như sốt nhẹ, ho, đau họng, vui lòng đến bệnh viện gần nhất vào ban ngày các ngày trong tuần càng sớm càng tốt, hạn chế đến khoa ngoại cấp cứu, v.v... vào ban đêm hoặc ngày lễ.

Về vắc xin, chúng tôi sẽ làm việc với các thành phố, phường, xã để xúc tiến việc tiêm mũi thứ 4 cho người cao tuổi. Ngoài ra, chúng tôi sẽ khẩn trương tiến hành tiêm mũi thứ 4 cho người làm việc trong các cơ sở dành cho người cao tuổi và nhân viên y tế.

Đề nghị dành cho người dân trong tỉnh

Chúng tôi đề nghị công dân trong tỉnh một lần nữa thực hiện triệt để các biện pháp phòng chống lây nhiễm cơ bản và hợp tác trong việc bảo vệ chăm sóc y tế.

Đối với những đối tượng có nguy cơ mắc bệnh nặng như người già và người mắc bệnh lý từ trước, hãy cân nhắc việc tiêm chủng mũi thứ 4 càng sớm càng tốt để bảo vệ tính mạng của chính mình.
Ngoài ra, khi đi ra chơi hay gặp gỡ bạn bè, vui lòng kiểm tra kỹ tình trạng đông đúc của điểm đến và có biện pháp ngăn ngừa lây nhiễm nào không.
Ngoài ra, vui lòng thực hiện các biện pháp phòng ngừa lây nhiễm cơ bản như đeo khẩu trang, khử trùng tay, tránh ba yếu tố mật, triệt để thông thoáng khí, v.v... và hành động thận trọng.

Người tiếp xúc hàng ngày với người có nguy cơ cao bị bệnh nặng, vui lòng tránh các hành động có nguy cơ lây nhiễm cao và hành động thận trọng.

Với mùa Obon đang đến gần, chúng tôi nghĩ sẽ có nhiều cơ hội gặp người cao tuổi hơn sau thời gian dài, chẳng hạn khi về quê. Khi đó, vui lòng tiến hành xét nghiệm âm tính trước, chẳng hạn như sử dụng xét nghiệm miễn phí của tỉnh, v.v... Ngoài ra, vui lòng thực hiện các biện pháp khác phòng tránh lây nhiễm, chẳng hạn như đeo khẩu trang và thường xuyên trao đổi khí, v.v... ngay tại nhà.

Chúng tôi nghĩ cơ hội cho các buổi hội họp ăn uống cũng sẽ tăng lên. Chúng tôi muốn đề

nghị bạn tận dụng những buổi xét nghiệm miễn phí như thế này khi bạn có buổi hội họp ăn uống với nhiều người.

タイ語(TH)

การเตรียมพร้อมและยกระดับระบบการตรวจหาเชื้อ

จากการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่
ทางจังหวัดจึงขอความร่วมมือจากประชาชนของจังหวัดทุกท่านในการดำเนินมาตรการป้องกันการติดเชื้ออย่างเคร่งครัด และช่วยรักษาระบบทางการแพทย์อีกครั้ง

ปัจจุบันมีผู้เข้ารับการตรวจรักษาในโรงพยาบาลเพิ่มขึ้นเป็นจำนวนมาก ดังนั้น ถึงแม้จะไปที่โรงพยาบาลก็จำเป็นต้องรอเป็นเวลานานเพื่อเข้ารับการตรวจและวินิจฉัย
ทำให้เกิดสถานการณ์ที่ผู้ที่มีความเสี่ยงที่จะเกิดอาการหนักสูง เช่น เด็ก ผู้สูงอายุ และผู้ที่มีโรคพื้นฐานไม่สามารถเข้ารับการตรวจรักษาได้
เพื่อหลีกเลี่ยงความแออัดในโรงพยาบาลเช่นว่า
และเพื่อให้ผู้ที่มีความเสี่ยงที่จะเกิดอาการหนักสูงมีโอกาสเข้ารับการตรวจรักษา
พร้อมทั้งเพื่อให้ผู้ที่มีความเสี่ยงที่จะเกิดอาการหนักต่ำ เช่น ผู้ที่อยู่ในวัยที่ไม่ใช่ผู้สูงอายุและไม่มีโรคพื้นฐานมีโอกาสได้ตรวจหาเชื้อ
จากมุมมองดังกล่าว ทางจังหวัดจึงได้ร่วมมือกับรัฐในการดำเนินการดังต่อไปนี้

1. ผู้ที่เข้าข่าย

ทางจังหวัดได้มีการจัดทำระบบที่ท่านสามารถตรวจหาเชื้อได้ด้วยตนเองขึ้นมาใหม่ โดยมีกลุ่มเป้าหมายคือ ผู้ที่มีความเสี่ยงที่จะเกิดอาการหนักต่ำ เช่น ผู้ที่มีอายุต่ำกว่า 40 ปีและไม่มีโรคพื้นฐาน พร้อมทั้งมีอาการ เช่น เป็นไข้ เพื่อเป็นการหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดความแออัดในโรงพยาบาล

ผู้ที่เข้าข่ายจะต้องเป็นผู้ที่เข้าตามเงื่อนไขต่อไปนี้ทั้งหมด

☐ อาศัยอยู่ในจังหวัด (รวมถึงการพำนักระยะยาว)

☐ มีอายุต่ำกว่า 40 ปี (ยกเว้นเด็กไม่เกินวัยประถมปีที่ 3)

☐ ไม่มีปัจจัยเสี่ยง (*1) เช่น โรคพื้นฐาน

☐ ได้รับการฉีดวัคซีนไม่ต่ำกว่า 2 เข็มแล้ว

และมีอาการ เช่น เป็นไข้

***1 เนื้องอกชนิดร้ายแรง, โรคทางเดินหายใจเรื้อรัง, โรคไตเรื้อรัง, โรคเบาหวาน, ความดันโลหิตสูง, ไขมันในเลือดผิดปกติ, โรคหัวใจและหลอดเลือด, โรคหลอดเลือดสมอง, โรคอ้วน (BMI: 30 ขึ้นไป), สูบบุหรี่, ภูมิคุ้มกันบกพร่องหลังการปลูกถ่ายอวัยวะ, ช่วงปลายของการตั้งครรภ์ (ตั้งแต่ 28 สัปดาห์ 0 วันขึ้นไป), ใช้ยากดหรือปรับภูมิคุ้มกัน, ติดเชื้อ HIV**

๒. ขั้นตอนการตรวจหาเชื้อ

ขั้นตอนการดำเนินการ

1. ทางจังหวัดจะจัดตั้ง "ศูนย์แจกชุดตรวจและขึ้นทะเบียนผู้ติดเชื้อ" ขึ้นมาใหม่
2. ขอให้ผู้ที่เข้าตามเงื่อนไขทำการลงทะเบียนทางอินเทอร์เน็ต
3. หลังจากลงทะเบียนประมาณ 2 วัน ชุดตรวจจะถูกส่งไปถึงบ้านของผู้ที่ลงทะเบียน
4. ขอให้ผู้ที่ได้รับชุดตรวจทำการเก็บตัวอย่างและตรวจหาเชื้อ
5. หากมีผลเป็นบวก ขอให้ลงทะเบียนที่ศูนย์ฯ ผ่านทางอินเทอร์เน็ต**ตามเอกสารคู่มือที่แนบมาพร้อมชุดตรวจ**
6. ทางศูนย์ฯ จะมีแพทย์อยู่ประจำ และจะทำการตรวจสอบอาการผ่านทางการสอบถามทางออนไลน์ หรือทางอื่นๆ
7. จากนั้นขอให้รักษาตัวที่บ้านตามคำแนะนำของทางสาธารณสุข

3. การลงทะเบียนขอรับชุดตรวจและการขึ้นทะเบียนผู้ติดเชื้อ

(1) การลงทะเบียนขอรับชุดตรวจ

ผู้ที่ประสงค์จะขอรับชุดตรวจ โดยหลักแล้วขอให้ลงทะเบียนทางอินเทอร์เน็ต
เปิดรับการลงทะเบียนตั้งแต่วันที่ 8 ถึง 31 สิงหาคม
โปรดเข้าเว็บไซต์ลงทะเบียนโดยการอ่านบาร์โค้ด 2 มิติด้านล่างนี้

***จำกัดการลงทะเบียนคนละ 1 ครั้ง (จะได้รับชุดตรวจ 1 ชุดต่อการลงทะเบียน 1 ครั้ง)**

(ภาพบาร์โค้ด 2 มิติ)

(2) การขึ้นทะเบียนผู้ติดเชื้อ

เปิดรับการขึ้นทะเบียนตั้งแต่วันที่ 8 สิงหาคม ถึง 7 กันยายน

โปรดตรวจสอบเอกสารคู่มือที่แนบมาพร้อมชุดตรวจและเข้าไปยังเว็บไซต์ขึ้นทะเบียน

4. การติดต่อสอบถาม

เนื้อหาการติดต่อสอบถาม	หมายเลขโทรศัพท์	เวลาทำการ	ภาษาที่รองรับ
สอบถามเกี่ยวกับการลงทะเบียนขอรับชุดตรวจ	050-2018-7587	9:00-18:00 น. (เปิดรับในวันเสาร์ อาทิตย์ และวันหยุดราชการด้วย)	ภาษาญี่ปุ่นเท่านั้น

หากจำเป็นต้องขอรับคำปรึกษาด้วยภาษาต่างประเทศ

โปรดติดต่อไปยังศูนย์ให้คำปรึกษาชาวต่างชาติประจำจังหวัดฟูกูโอกะ (Fukuoka Multilingual Assistance & Information Center)

เนื้อหาการติดต่อสอบถาม	หมายเลขโทรศัพท์	เวลาทำการ	ภาษาที่รองรับ
ขอรับคำปรึกษาต่างๆ เช่น ปัญหาด้านความเป็นอยู่ เช่น การจ้างงาน	0120-279-906 (โทรฟรี)	10:00-19:00 น. (เปิดรับในวันเสาร์ อาทิตย์	22 ภาษา (ภาษาญี่ปุ่น

แรงงาน ที่พักอาศัย การศึกษาบุตร หรือปรึกษาเกี่ยวกับการพำนักในญี่ปุ่นและด้านกฎหมาย		และวันหยุดราชการด้วย)	ภาษาอังกฤษ ภาษาจีน ภาษาเกาหลี ภาษาเวียดนาม ภาษาเนปาล ภาษาอินโดนีเซีย ภาษาตากาล็อก ภาษาโปรตุเกส ภาษาไทย ภาษาสเปน ภาษาฝรั่งเศส ภาษาเยอรมัน ภาษาอิตาลี ภาษารัสเซีย ภาษามาเลย์

			ภาษาเมียนมา ภาษาเขมร ภาษามองโกเลีย ภาษาสิงหล ภาษาฮินดี ภาษาเบงกาลี)

สำหรับผู้ที่มีอายุตั้งแต่ 40 ปีขึ้นไป หรือผู้ที่มีโรคพื้นฐาน ขอให้เข้ารับการตรวจรักษาที่โรงพยาบาลตามเดิม ในกรณีดังกล่าว หากเป็นผู้ที่มีอาการเบา เช่น มีไข้อ่อนๆ ไอ เจ็บคอ ขอความร่วมมือให้ไปโรงพยาบาลใกล้บ้านในวันธรรมดาช่วงเวลาระหว่างวัน และโปรดหลีกเลี่ยงการเข้ารับการตรวจในเวลาสำหรับกรณีฉุกเฉิน เช่น ช่วงเวลากลางคืนและวันหยุด

สำหรับวัคซีน ทางจังหวัดได้ร่วมมือกับทางอำเภอ ตำบล และหมู่บ้าน โดยส่งเสริมให้บุคคล เช่น ผู้สูงอายุทุกท่านเข้ารับการฉีดวัคซีนเข็มที่ 4 นอกจากนี้ ทางจังหวัดขอแนะนำให้ผู้ที่ทำงานในสถานดูแลผู้สูงอายุ และบุคลากรทางการแพทย์ รีบเข้ารับการฉีดวัคซีนเข็มที่ 4 ด้วย

ขอความร่วมมือจากประชาชนของจังหวัด

ขอความร่วมมือจากประชาชนของจังหวัดทุกท่านในการดำเนินมาตราป้องกันการติดเชื้อขั้นพื้นฐานอย่างเคร่งครัด และช่วยรักษาระบบทางการแพทย์อีกครั้ง

ขอให้ผู้ที่มีความเสี่ยงที่จะเกิดอาการหนักสูง เช่น ผู้สูงอายุ และผู้ที่มีโรคพื้นฐาน พิจารณาเข้ารับการฉีดวัคซีนเข็มที่ 4 โดยเร็ว เพื่อปกป้องชีวิตของตัวท่านเอง
และเมื่อออกนอกบ้านหรือพบปะกับผู้คน ขอให้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสถานที่ที่จะไปมีสภาพแออัด และมีมาตรการป้องกันการติดเชื้อหรือไม่
นอกจากนี้แล้ว ขอให้ดำเนินมาตรการป้องกันการติดเชื้อขั้นพื้นฐาน เช่น สวมหน้ากากอนามัย, ฆ่าเชื้อที่มือและนิ้ว, หลีกเลี่ยงการรวมตัวกัน การสัมผัสใกล้ชิดกัน และสถานที่ที่ไม่ถ่ายเท, รวมถึงหมั่นทำการระบายอากาศ ด้วยตนเองอย่างเคร่งครัด

ขอให้ผู้ที่สัมผัสกับผู้ที่มีความเสี่ยงที่จะเกิดอาการหนักสูงเป็นประจำทุกวัน ประพฤติตนอย่างระมัดระวัง และหลีกเลี่ยงพฤติกรรมที่มีความเสี่ยงในการติดเชื้อสูง

หลังจากนี้จะเข้าสู่ช่วงโอบง ซึ่งมีโอกาสมากขึ้นที่จะได้พบปะกับผู้สูงอายุที่ไม่ได้เจอกันนาน เช่น การกลับบ้านเกิด เมื่อถึงเวลานั้น ขอให้ทำการตรวจสอบล่วงหน้าว่ามีการติดเชื้อหรือไม่ โดยใช้ชุดตรวจฟรีของทางจังหวัด ฯลฯ และขอให้เพิ่มมาตรการป้องกันการติดเชื้อขึ้นอีกระดับ เช่น สวมใส่หน้ากากอนามัยภายในบ้าน และหมั่นทำการระบายอากาศ

โอกาสที่จะเลี้ยงฉลองกันก็อาจจะมีมากขึ้น ขอให้ใช้ชุดตรวจฟรีที่ว่านี้ แม้จะเป็นกรณีที่ไปเลี้ยงฉลองกันในหมู่คนจำนวนมากก็ได้เช่นกัน

ネパール語(NP)

परीक्षण प्रणालीको सुधार र सुदृढीकरणको बारेमा

वर्तमान समयमा नयाँ कोरोना भाइरसको संक्रमण फैलिएको अवस्थामा , हामी फेरि एक पटक प्रिफेक्चरका नागरिकहरूलाई संक्रमण रोकथाम उपायहरू पूर्ण रूपमा लागू गर्न र चिकित्सा हेरचाहको सुरक्षामा सहयोग गर्न आह्वान गर्दछौं।

आजकल अस्पताल आउनेहरूकोसंख्यामा उल्लेखनीय बृद्धि भएको छ। त्यसैले अस्पताल गएर पनि स्वास्थ्य परीक्षण गर्न लामो समय कुर्नुपर्ने हुन्छ। बालबालिका, वृद्धवृद्धा र अन्तर्निहित रोगहरू भएकाहरू जस्ता गम्भीर अवस्थामा पुग्ने उच्च जोखिममा रहेकाहरुले चिकित्सा हेरचाह प्राप्त गर्न गाह्रो हुने परिस्थिति उत्पन्न भएको छ।
अस्पतालहरूको यस्तो तनावग्रस्त अवस्थाबाट जोगिएर गम्भीर अवस्थामा पुग्ने उच्च जोखिममा रहेकाहरुले स्वास्थ्य परीक्षण लिने अवसर सुरक्षित राख्नुका साथै युवाहरु मा अन्तर्निहित रोगहरु नभएका गम्भीर अवस्थामा पुग्ने जोखिम कम भएकाहरुको स्वास्थ्य परीक्षणको अवसरहरु सुरक्षित गर्नेछौँ।
यी दृष्टिकोणबाट राष्ट्रिय सरकारसँग सहकार्य गरी निम्न नयाँ पहलहरूलाई अगाडि बढाउनेछौँ।

लक्षित व्यक्तिहरू

40 वर्ष भन्दा कमउमेरका व्यक्तिहरू जो अन्तर्निहित रोगहरु नभएका गम्भीर अवस्थामा पुग्ने जोखिम कमभएकार ज्वरो जस्ता लक्षणहरू भएकाव्यक्तिहरुले आफैजचाउनसक्ने नयाँ प्रणाली स्थापना गरेर अस्पतालको तनावग्रस्त अवस्थाबाट जोगिन सक्नेछौँ।

लक्षित व्यक्तिहरु

- प्रिफेक्चरमा बसोबास गर्नेहरु (साथै लामो अवधि बसोबास गर्नेहरु)
- 40 वर्ष भन्दा कमउमेरका व्यक्तिहरु (3 कक्षाका विद्यार्थी र सो भन्दा मुनिका बाहेक)
- अन्तर्निहित रोगजस्ता कुनै जोखिम कारक (※ 1) नभएका
- कम्तिमा 2 पटकखोप लगाएका व्यक्तिहरू

माथिका सबै बुँदामा पर् ने र ज्वरो जस्ता लक्षणहरू भएकाव्यक्तिहरु हुन्।

※ 1 घातक ट्युमर, दीर्घकालीन श्वासप्रश्वास रोग, दीर्घकालीन मृगौला रोग, मधुमेह, उच्च रक्तचाप, डिस्लिपिडेमिया, हृदय रोग, सेरेब्रोभास्कुलर रोग, मोटोपना (BMI: 30 वा सो भन्दा माथि), धुम्रपान, ठोस अंग प्रत्यारोपण पछि इम्युनोडेफिशियन्सी, गर्भावस्थाको पछिल्लो चरण (28 हप्ता 0 दिन पछि) इम्युनोसप्रेसिभ/मोड्युलेटिंग औषधीको प्रयोग, एचआईभी संक्रमण

2. परीक्षण प्रवाह

विस्तृत प्रवाहहरु निम्न छन्।

1. प्रिफेक्चरले नयाँ "किट वितरण / कोरोना पोजेटिभ व्यक्ति दर्ता केन्द्र " खोल्नेछ।
2. यदि तपाइँ लक्षित व्यक्तिको सर्तहरूमा पर्नुहुन्छ भने कृपया अनलाइनआवेदनदिनुहोस्।
3. किट आवेदनकोलगभग2 दिन पछि आवेदककोघरमा डेलिभर गरिनेछ।
4. किट प्राप्त गर्नेहरूले आफैनमुना सङ्कलन र परीक्षण गर्नेछन्।
5. यदि कोरोना पोजेटिभ भएमा, किटसँग संलग्न भएको जानकारी पुस्तिका अनुसार इन्टरनेट मार्फत केन्द्रमा दर्ता गर्नुहोस्।
6. डाक्टर सर्धैं केन्द्रमा तैनाथ छन् र अनलाइनमार्फत सोधपुछ गरेर लक्षणहरु चेक गर्छन्।
7. त्यसपछि जनस्वास्थ्य केन्द्रको निर्देशन अनुसार घरमै बसेर निको हुन सक्नुहुन्छ।

३. परीक्षण किटको लागि आवेदन र कोरोना पोजेटिभ व्यक्तिको दर्ताबारे

（1）परीक्षण किटको लागि आवेदन

यदि तपाईं किट प्राप्त गर्न चाहनुहुन्छ भने कृपया अनलाइनआवेदनगर्नुहोस्।
आवेदनहरूअगस्ट 8 तारिख देखि अगस्त 31 तारिख सम्म स्वीकार गरिनेछ।

आवेदन साइट पहुँच गर्न तल2D बारकोड स्क्यान गर्नुहोस्।

※ प्रति व्यक्ति एक आवेदन मात्र (एक आवेदन अनुसार एक किट वितरण गरिनेछ)

(2D बारकोडको फोटो)

（2）कोरोना पोजेटिभ व्यक्तिको दर्ता

दर्ता अगस्त 8 तारिख देखि सेप्टेम्बर 7 तारिख सम्म खुला रहनेछ।

कृपया परीक्षण किटसँग संलग्न जानकारी पुस्तिका चेक गर्नुहोस् र दर्ता साइट पहुँच गर्नुहोस्।

4. सम्पर्क

सम्पर्क गर्ने विषय	फोन नम्बर	सम्पर्क गर्ने समय	समर्थित भाषा
परीक्षण किट आवेदनबारे सोधपुछ	050-2018-7587	बिहान 9 बजे देखि साँझ 6 बजे सम्म (शनिबार, आइतवार र सार्वजनिक बिदाहरूमा पनि सम्पर्क गर्न सकिन्छ)	जापानी भाषा मात्र

यदि तपाईँलाई विदेशी भाषामा परामर्श आवश्यक भएमा कृपया तलको फुकुओका प्रीफेक्चरल विदेशी परामर्श केन्द्रमा सम्पर्क गर्नुहोस्।

सम्पर्क गर्ने विषय	फोन नम्बर	सम्पर्क गर्ने समय	समर्थित भाषा
रोजगारी, श्रम, आवास, बालबालिकाको शिक्षा आदि जस्ता जिवनयापनको समस्याहरु र बसोबास, कानुनी परामर्श आदि जस्ता विभिन्न परामर्शहरू।	0120-279-906 (नि:शुल्क)	बिहान 10 बजे देखि बेलुका 7 बजे सम्म (शनिबार, आइतवार र सार्वजनिक बिदाहरूमा पनि सम्पर्क गर्न सकिन्छ)	22 भाषाहरू (जापानी, अङ्ग्रेजी, चिनियाँ, कोरियाली, भियतनामी, नेपाली, इन्डोनेसियाली, तागालोग, पोर्चुगिज, थाई, स्पेनिस, फ्रेन्च, जर्मन, इटालियन, रुसी, मलय, म्यानमार भाषा, ख्मेर भाषा, मंगोलियन, सिंहली, हिन्दी, बंगाली)

40 वर्ष भन्दा माथिका व्यक्तिहरू र अन्तर्निहित रोगहरू भएकाहरूले अहिले सम्म जस्तै अस्पतालमा गएर स्वास्थ्य परिक्षण गर्नुहोस्। त्यतिबेला पनि यदि तपाईँलाई हल्का ज्वरो , खोकी वा घाँटी दुखाइ जस्ता हल्का लक्षणहरू छन् भने कृपया सकेसम्म बिदाको दिन बाहेकको दिनमा दिउँ सोको समयमानजिकैको अस्पतालमा जानुहोस् र राती वा छुट्टीको दिनमा इमर्जेन्सी विभागमा जानबाट टाढा रहनुहोस्।

खोपको सम्बन्धमा हामी नगरपालिकाहरूसँग सहकार्य गरी वृद्धवृद्धाहरूलाई चौथो खोपको प्रचारप्रसार गर्नेछौँ। साथै वृद्धाश्रममा काम गर्नेहरु र स्वास्थ्यकर्मी हरुलाई चौथो खोप लगाउने काम चाँडै अगाडि बढाउनेछौँ।

प्रिफेक्चरका नागरिकहरूलाईअपील

प्रिफेक्चरका नागरिकहरूलाई पुन : एक पटकआधारभूत संक्रमण रोकथाम उपायहरू पूर्ण रूपमा लागू गर्न र चिकित्सा हेरचाहको सुरक्षामा सहयोग गर्न आग्रह गर्न चाहन्छु।

वृद्धवृद्धाहरू र अन्तर्निहित रोग भएकाहरूजस्ता गम्भीर अवस्थामा पुग्ने उच्च जोखिममा रहेकाहरु आफ्नो जीवनको रक्षा गर्न कृपया सकेसम्म चाँडो चौथो खोप लगाउने बारे विचार गर्नुहोस्।
साथै बाहिर जानुहुँदा वा मानिसहरूलाई भेट्नुहुँदा कृपया गन्तव्यको भीड र संक्रमण रोकथामका उपायहरू छ कि छैन राम्रोसँग पक्का गर्नुहोस्।
साथै आधारभूत संक्रमण रोकथामका उपायहरू अपनाउनुहोस्। जस्तै मास्क लगाउने, आफ्नो हातहरूलाई कीटाणुरहित गर्ने , तीनवटा परिस्थिति (सन्मिचु) बाट बच्ने र कोठाको हावा फेर्ने।

गम्भीर अवस्थामा पुग्ने उच्च जोखिममा रहेका व्यक्तिहरूसँग दैनि क सम्पर्कमा हुनुहुन्छ भने कृपया संक्रमणको उच्च जोखिम हुने कार्यहरूबाट टाढा रहनुहोस् र सावधानीपूर्वक कार्य गर्नुहोस्।

ओबोन सिजन नजिकिँदै गर्दा लामो समय पछि गृहनगर फर्केर वृद्ध मानिसहरूलाई भेट्ने अवसरहरूबढ्छन् होला। त्यस अवस्थामा प्रिफेक्चरलको नि : शुल्क परीक्षण प्रयोग गरेर अग्रिम परीक्षणमा नेगेटिभ भएको पक्का गर्नुहोस्। साथै कृपया आफ्नो घरमा पनि संक्रमण रोक्नको लागि थप उपायहरू अपनाउनुहोस्। जस्तै मास्क लगाउने र कोठाको हावा बारम्बार फेर्ने।

भोजको अवसरहरूबढ्नेछन्। ठूलो संख्यामा मानिसहरूसँग खाना खाने परिस्थि तिमा पनि यी

नि:शुल्क परीक्षणहरूको प्रयोग गर्न आग्रह गर्न चाहन्छौँ।

インドネシア語（ID）

Mengenai peningkatan dan penguatan sistem pengujian

Mengingat semakin luasnya penularan COVID-19 saat ini, kami menghimbau kembali kepada seluruh warga prefektur untuk bekerja sama dalam memperketat penanganan pencegahan penularan, dan menjaga perawatan kesehatan.

Akhir-akhir ini orang yang memeriksakan diri ke rumah sakit meningkat dengan pesat. Oleh karena itu, orang perlu menunggu lama hingga diuji/diperiksa, meskipun telah pergi ke rumah sakit. Muncul juga kondisi di mana orang yang berisiko tinggi menjadi parah seperti anak-anak atau lansia, orang yang memiliki penyakit utama dsb. tidak bisa segera mendapatkan pemeriksaan dan perawatan.
Untuk menghindari kepadatan di rumah sakit seperti itu, selain menyediakan kesempatan bagi orang yang berisiko tinggi menjadi parah untuk diperiksa, kami juga menyediakan kesempatan pengujian untuk orang yang berisiko rendah menjadi parah, seperti generasi muda yang tidak memiliki penyakit utama dsb.
Berdasarkan perspektif tersebut, kami akan bekerja sama dengan negara untuk menjalankan kegiatan baru seperti berikut.

1. Orang yang menjadi sasaran

Menghindari kepadatan di rumah sakit dengan membuat sistem baru agar bisa melakukan pengujian secara mandiri, dengan sasaran orang berusia kurang dari 40 tahun dan berisiko rendah untuk menjadi parah, seperti tidak memiliki penyakit utama dsb., dan memperlihatkan gejala seperti demam, dsb.

Orang yang menjadi sasaran adalah,

□Orang yang tinggal di prefektur tersebut (termasuk yang menetap dalam waktu panjang)

□Berusia kurang dari 40 tahun (Anak sekolah dasar yang duduk di kelas tiga atau lebih kecil tidak termasuk)

□Tidak memiliki faktor risiko (*1) seperti penyakit utama

□Sudah vaksinasi 2 kali atau lebih

yang telah memenuhi semua syarat tersebut, dan memiliki gejala demam, dsb.

*1 Tumor ganas, penyakit pernapasan kronis, penyakit ginjal kronis, diabetes, hipertensi, hiperlipidemia, penyakit kardiovaskular, penyakit serebrovaskular, obesitas (BMI: 30 atau lebih), merokok, imunodefisiensi setelah transplantasi organ padat, kehamilan lanjut (setelah 28 minggu 0 hari), menggunakan obat imunosupresif/DMARDs (disease modifying anti rheumatic drugs), terinfeksi HIV

2． Alur pengujian

Berikut adalah detail alurnya.

1. Prefektur membangun “Pusat Pembagian Alat Uji dan Pendaftaran Pasien Positif” yang baru.
2. Orang yang memenuhi persyaratan bisa mengajukan permohonan melalui internet.
3. Dua hari setelah mengajukan permohonan, alat uji akan tiba di rumah pendaftar.
4. Orang yang telah menerima alat uji yang dikirimkan akan diminta untuk mengambil spesimen dan melakukan pengujian secara mandiri.
5. Jika hasilnya positif, Ikuti informasi pada selebaran yang disertakan bersama alat uji akan diminta untuk mendaftar di pusat melalui internet.
6. Dokter akan selalu berjaga di pusat, dan akan memeriksa gejalanya melalui wawancara pemeriksaan secara online dsb.
7. Setelah itu, akan diminta untuk melakukan isolasi mandiri di rumah berdasarkan instruksi dari puskesmas.

3. Mengenai pengajuan permohonan alat uji dan pendaftaran pasien positif

(1) Pengajuan permohonan alat uji

Aturan dasar bagi orang yang menginginkan alat uji adalah, mengajukan permohonan melalui internet.

Penerimaan pengajuan permohonan adalah 8 Agustus hingga 31 Agustus.

Bacalah barcode 2 dimensi di bawah ini untuk mengakses situs pengajuan permohonan.

*1 orang hanya dapat mengajukan permohonan 1 kali (1 kali pengajuan permohonan akan dibagikan 1 alat).

(foto barcode 2 dimensi)

(2) Pendaftaran pasien positif

Penerimaan pengajuan permohonan dilaksanakan dari 8 Agustus hingga 7 September. Periksa informasi pada selebaran yang disertakan bersama alat uji, untuk mengakses situs web pendaftaran.

4. Pertanyaan

Isi pertanyaan	No.Telepon	Waktu layanan	Bahasa yang didukung
Pertanyaan tentang pengajuan permohonan alat uji	050-2018-7587	Pukul 9 pagi sampai 6 sore (tetap menerima pengajuan di hari Sabtu, Minggu dan hari libur nasional)	Hanya bahasa Jepang

Jika Anda membutuhkan konsultasi dalam bahasa asing, silakan hubungi Pusat Konsultasi Prefektur Fukuoka untuk Orang Asing berikut ini.

Isi pertanyaan	No.Telepon	Waktu layanan	Bahasa yang didukung
Berbagai konsultasi tentang pekerjaan/tenaga kerja, tempat tinggal, pendidikan anak dan masalah lain dalam kehidupan sehari-hari, serta kependudukan/konsultasi hukum	0120-279-906 (Gratis)	Pukul 10 pagi hingga 7 malam (tetap menerima pengajuan di hari Sabtu, Minggu dan hari libur nasional)	22 Bahasa (Bahasa Jepang, Bahasa Inggris, Bahasa Cina, Bahasa Korea, Bahasa Vietnam, Bahasa Nepal, Bahasa Indonesia, Bahasa Tagalog, Bahasa Portugal, Bahasa Thailand, Bahasa Spanyol, Bahasa Prancis, Bahasa Jerman, Bahasa Italia, Bahasa Rusia,Bahasa Melayu, Bahasa Myanmar, Bahasa Khmer, Bahasa

			Mongolia, Bahasa Sinhala, Bahasa Hindi, Bahasa Bengali)

Bagi orang yang berusia 40 tahun atau lebih, atau memiliki penyakit utama dsb., akan diminta untuk diperiksa di rumah sakit, seperti selama ini. Dalam hal tersebut, orang dengan gejala ringan seperti demam, batuk, dan sakit tenggorokan ringan sebisa mungkin diminta untuk mengunjungi rumah sakit terdekat di siang hari pada hari kerja, untuk menekan seminimal mungkin pemeriksaan seperti kedatangan darurat di malam hari/hari libur dsb.

Untuk vaksin, kami akan bekerja sama dengan kota dan desa, demi mempercepat vaksinasi ke-4 kepada seluruh lansia, dll. Selain itu, vaksinasi ke-4 juga akan dilakukan secepatnya terhadap petugas fasilitas lansia serta petugas kesehatan.

Himbauan kepada seluruh warga prefektur

Kami meminta kerja sama kepada seluruh warga prefektur untuk memperketat penanganan pencegahan penularan secara mendasar, dan menjaga perawatan kesehatan.

Bagi lansia atau orang yang berisiko tinggi menjadi parah seperti memiliki penyakit utama dsb., mohon untuk mempertimbangkan vaksinasi ke-4 secepatnya, demi menjaga keselamatan diri sendiri.
Selain itu, ketika akan pergi ke luar rumah atau bertemu dengan orang, kondisi kepadatan tempat tujuan maupun ada/tidaknya penanganan penularan juga perlu diperiksa baik-baik.
Kemudian, perketat penanganan pencegahan penularan secara mendasar dengan mandiri seperti memakai masker, melakukan disinfeksi tangan dan jari, menghindari tempat tertutup, berkumpul, dan kontak erat, melakukan ventilasi udara dengan seksama, dll., serta hati-hati

dalam bertindak.

Orang yang dalam kesehariannya berinteraksi dengan orang-orang yang berisiko tinggi menjadi parah, dimohon untuk menahan tindakan yang memiliki risiko penularan tinggi, dan bertindak dengan hati-hati.

Setelah ini akan memasuki periode Obon, dan kesempatan untuk bertemu dengan lansia akan meningkat ketika kembali ke daerah asal dsb. Di saat seperti itu, Anda bisa melakukan pengujian sebelumnya, dengan memanfaatkan pengujian gratis dari prefektur, dll. Selain itu, mohon melakukan penanganan pencegahan penularan yang lebih dalam, seperti memakai masker di rumah, mensirkulasikan udara sesering mungkin, dsb.

Kesempatan jamuan makan juga akan meningkat. Di saat mengadakan jamuan makan dengan banyak orang pun, kami mohon bantuannya untuk memanfaatkan pengujian gratis dsb. seperti ini.